# การไต่สวนสาธารณะในคดีทุจริต

# UNCAC/มาตรฐานสากล

# ข้อบทที่ ๑๐ การรายงานต่อสาธารณะ

โดยคำนึงถึงความจำเป็นในการต่อต้านการทุจริต รัฐภาคีแต่ละรัฐต้องดำเนินมาตรการที่อาจ จำเป็นทั้งปวงโดยเป็นไปตามหลักการพื้นฐานของกฎหมายภายในของตนเพื่อเพิ่มพูนความโปร่งใสในการ บริหารการปกครองของรัฐ รวมถึงกระบวนการปฏิบัติงานและการตัดสินใจในส่วนที่เกี่ยวข้องกับองค์กรของรัฐ ในกรณีที่เหมาะสม มาตรการเช่นว่า นอกจากประการอื่นแล้ว อาจรวมถึง

- (ก) การรับเอากระบวนการและข้อบังคับเพื่อให้สาธารณชนทั่วไปได้รับข้อมูลในกรณีที่ เหมาะสมเกี่ยวกับองค์กร กระบวนการปฏิบัติงานและการตัดสินใจเกี่ยวกับการบริหารปกครองของรัฐ และโดย คำนึงถึงอย่างเป็นธรรมในการคุ้มครองความเป็นส่วนตัวและข้อมูลส่วนบุคคล ข้อมูลเกี่ยวกับการวินิจฉัยและ การดำเนินการทางกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับสาธารณชน
- (ข) การทำให้กระบวนการบริหารปกครองง่ายขึ้นในกรณีที่เหมาะสมเพื่ออำนวยความ สะดวกแก่สาธารณชนในการเข้าถึงเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจในการดำเนินการตัดสินใจ และ
- (ค) การเปิดเผยข้อมูลข่าวสารซึ่งอาจรวมถึงการรายงานเป็นระยะในเรื่องความเสี่ยงต่อ การเกิดการทุจริตในการบริหารปกครองของรัฐ

# หลักการและเหตุผล

การไต่สวนสาธารณะ (Public Inquiry/Public Hearing) เป็นรูปแบบการไต่สวนที่นิยมใช้ใน กรณีมีเหตุการณ์พิเศษอันหนึ่งอันใดเป็นการเฉพาะ โดยมีการรับพยานหลักฐานและการพิจารณาที่เปิดกว้างต่อ สาธารณะกว่ากรณีทั่วไป เช่น ประชาชนหรือองค์กรทั่วไปอาจยื่นพยานหลักฐานและสามารถฟังคำให้การใน การพิจารณาได้

ในปัจจุบัน การไต่สวนสาธารณะได้ถูกนำมาใช้เป็นเครื่องมือสำคัญอย่างหนึ่งซึ่งผู้บังคับใช้ กฎหมายนำมาใช้เพื่อเปิดเผยข้อเท็จจริงในคดีต่างๆ ในด้านการปราบปรามการทุจริต เช่น เมื่อมีคดีที่มี ความสำคัญหรือมีผลกระทบเป็นวงกว้างต่อประโยชน์สาธารณะ ตัวอย่างเช่น คดีฆาตกรรมที่เกี่ยวข้องกับการ ทุจริต การทุจริตในโครงการจัดชื้อจัดจ้างขนาดใหญ่ การไต่สวนสาธารณะอาจพิจารณาถูกจัดให้มีขึ้นโดย อำนาจของหน่วยงานปรามการทุจริตที่เกี่ยวข้อง หรือโดยรัฐบาลจากการจัดให้มีคณะกรรมการไต่สวน ชั่วคราว (ad hoc Inquiry Commission) สำหรับคดีนั้นๆ

ตัวอย่างที่สำคัญได้แก่กรณีของ Independent Commission against Corruption (ICAC) หน่วยงานต่อต้านการทุจริตในรัฐนิวเซาท์เวลส์ เครือรัฐออสเตรเลีย โดยกฎหมาย Independent Commission Against Corruption Act 1988 (ICAC Act) ได้วางหลักการในการไต่สวนสาธารณะในคดี ทุจริตไว้ ดังนี้

ให้อำนาจกรรมการ ICAC ใช้ดุลยพินิจในการจัดให้มีการไต่สวนสาธารณะได้เมื่อมีกรณีที่ เกี่ยวเนื่องด้วยประโยชน์สาธารณะ โดยคำนึงถึงปัจจัยต่างๆประกอบ เช่น ประโยชน์ของการ เปิดเผยกรณีนั้นๆ สู่สาธารณะ ความร้ายแรงของข้อกล่าวหา ความเสี่ยงต่อชื่อเสียงของบุคคล เป็นต้น 1

กรรมการ หรือผู้ช่วยกรรมการตามที่กรรมการเห็นสมควรเท่านั้นที่ทำหน้าที่ไต่สวนสาธารณะ <sup>2</sup> ในการไต่สวนสาธารณะ ผู้เป็นประธานต้องประกาศถึงขอบเขตโดยทั่วไปและวัตถุประสงค์ ของการไต่สวนนั้นๆ <sup>3</sup> และบุคคลที่ต้องเข้าร่วมในการไต่สวนสาธารณะมีสิทธิได้รับการแจ้งถึง ขอบเขตโดยทั่วไปและวัตถุประสงค์ของการไต่สาธารณะสวนนั้นๆ รวมถึงลักษณะของข้อกล่าวหา หรือข้อร้องเรียนที่กำลังดำเนินการสืบสวนก่อนหรือขณะที่ผู้นั้นได้ปรากฏตัวในการไต่สวน <sup>4</sup> การไต่สวนสาธารณะนั้นต้องมีขึ้นในที่สาธารณะ <sup>5</sup> แต่กรรมการอาจพิจารณาให้ส่วนใดส่วนหนึ่ง ของการไต่สวนไม่เป็นสาธารณะเมื่อพิจารณาถึงประโยชน์ของสาธารณะ <sup>6</sup>

จัดให้มีการคุ้มครองพยาน ทั้งนี้ พยานจะได้รับอนุญาตให้มีผู้แทนได้

- บุคคลหรือกลุ่มบุคคลใดที่เป็นผู้มีส่วนได้เสีย และมีส่วนเกี่ยวข้องในคดีอาจได้รับอนุญาตให้ แสดงตนได้
- กรรมการอาจพิจารณาวางข้อจำกัดในการเผยแพร่พยานหลักฐานได้<sup>7</sup>
- ในการไต่สวนสาธารณะ บุคคลภายนอกและสื่อมวลชนสามารถเข้าฟังการพิจารณาและเข้าถึง พยานหลักฐานต่างๆได้ภายใต้เงื่อนไขที่ ICAC กำหนด

<sup>ี่</sup> ICAC Act มาตรา ๓๑ การไต่สวนสาธารณะ

๑. เพื่อประโยชน์ของการสืบสวน หากเป็นกรณีต้องด้วยประโยชน์สาธารณะ คณะกรรมการอาจกำหนดให้มีการไต่ สวนสาธารณะได้

๒. โดยไม่จำกัดด้วยปัจจัยในการพิจารณาว่ากรณีนั้นๆต้องด้วยประโยชน์สาธารณะอันควรต้องมีการไต่สวนสาธารณะหรือไม่ คณะกรรมการต้องพิจารณาดังต่อไปนี้

<sup>(</sup>ก) ประโยชน์ของการเปิดเผยกรณีนั้นๆสู่สาธารณะและทำให้สาธารณชนทราบถึงการกระทำทุจริต

<sup>(</sup>ข) ความร้ายแรงของข้อกล่าวหาหรือข้อร้องเรียนที่ดำเนินการสืบสวน

<sup>(</sup>ค) ความเสี่ยงใดๆอันอาจส่งผลเสียต่อชื่อเสียงของบุคคลนั้น (รวมถึงผลเสียจากการไม่ดำเนินการไต่สวนดังกล่าว)

<sup>(</sup>ง) การพิจารณาว่าสาธารณะจะได้ประโยชน์จากการเปิดเผยกรณีดังกล่าวมากกว่าการปกป้องความเป็นส่วนตัวของบุคคล ที่เกี่ยวข้องหรือไม่

<sup>(</sup>จ) ผู้ช่วยกรรมการคนหนึ่งอาจพิจารณาให้มีการไต่สวนสาธารณะเฉพาะเมื่อได้รับความเห็นชอบจากกรรมการ อย่างไรก็ดี ความเห็นชอบนั้นไม่จำต้องมีหากเป็นกรณีที่กรรมการมีหรืออาจมีความขัดแย้งทางผลประโยชน์อันเกี่ยวข้องกับการไต่สวน <sup>2</sup>ICAC Act มาตรา 31(3) การไต่สวนสาธารณะนั้นให้ดำเนินการโดยกรรมการหรือโดยผู้ช่วยกรรมการตามที่กรรมการเห็นสมควร

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> ICAC Act มาตรา 31(4)

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> ICAC Act มาตรา 31(5)

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> ICAC Act มาตรา 31(8)

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> ICAC Act มาตรา 31(9)

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> ICAC Act มาตรา 112

นอกจากนี้ หน่วยงาน Crime and Corruption Commission (CCC) ของรัฐควีนสแลนด์ก็ได้มี บทบัญญัติว่าด้วยการไต่สวนสาธารณะในลักษณะที่คล้ายคลึงกันไว้ในกฎหมาย Crime and Corruption Act 2001 (CC Act) โดยมีหลักการเพิ่มเติมว่า

- โดยทั่วไป การไต่สวนนั้นไม่เปิดให้แก่สาธารณะ เว้นแต่ในกรณีการไต่สวนคดีอาชญากรรม กรรมการอาจพิจารณาให้มีการไต่สวนสาธารณะได้ หากพิจารณาประเด็นต่างๆ รวมถึงข้อที่ว่าการ เปิดเผยกรณีต่อสาธารณะจะทำให้การสืบสวนในคดีนั้นๆมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น 2
- ในกรณีของการคุ้มครองพยาน กรรมการอาจพิจารณาให้มีการไต่สวนสาธารณะหากพิจารณา แล้วว่าการเปิดเผยดังกล่าวจะเป็นการเพิ่มประสิทธิภาพของการไต่สวน และไม่เป็นการอยุติธรรม ใด หรือเป็นการขัดแย้งต่อประโยชน์สาธารณะ และไม่เป็นการสุ่มเสี่ยงต่อความปลอดภัยของ บุคคลผู้ได้รับการคุ้มครอง<sup>10</sup>

การไต่สวนสาธารณะเป็นเครื่องมือสำคัญในการเปิดเผยการทุจริตของ ICAC และหน่วยงาน CCC ในการสร้างความโปร่งใสในการสืบสวน รวมถึงเป็นการให้ความรู้แก่ประชาชนในคดีทุจริตที่มีความสำคัญ และเกี่ยวข้องกับผลประโยชน์สาธารณะ นอกจากนี้ การไต่สวนสาธารณะยังมีข้อดีในเชิงป้องปราม กล่าวคือ เมื่อคดีหนึ่งอยู่ในการไต่สวนสาธารณะ ภายใต้ความสนใจของสื่อและประชาชนอาจมีผลให้การดำเนินโครงการที่อาจ มีความทุจริตระงับลงได้

ดังนั้น เพื่อให้กระบวนการไต่สวนและดำเนินคดีเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ จึงควรมีการ แก้ไขปรับปรุงกฎหมายเพื่อกำหนดให้คณะกรรมการ ป.ป.ช. สามารถใช้ดุลพินิจในการจัดให้มีการไต่ สวนสาธารณะ เพื่อเป็นการสร้างเสริมความโปร่งใส กระตุ้นให้สาธารณชนรับรู้ถึงการทุจริต และเป็นการ ป้องปรามกรณีทุจริต สอดคล้องกับหลักการตามอนุสัญญา UNCAC ในการส่งเสริมการรายงานของ สาธารณะ โดยควรมีการเพิ่มเติมบทบัญญัติกฎหมายในส่วนของการไต่สวนสาธารณะในพ.ร.บ. ป.ป.ช. ดังนี้

ร่างมาตรา ๑๙ คณะกรรมการ ป.ป.ช. มีหน้าที่และอำนาจ ดังต่อไปนี้

(๔) กำหนดให้มีการไต่สวนสาธารณะในการไต่สวนข้อเท็จจริงเรื่องที่มีลักษณะความผิดร้ายแรง และกระทบต่อประโยชน์สาธารณะ ทั้งนี้ ตามหลักเกณฑ์และวิธีการที่คณะกรรมการ ป.ป.ช. กำหนด

ร่างมาตรา ๖๓ การไต่สวนข้อเท็จจริงตามหมวดนี้ คณะกรรมการ ป.ป.ช. อาจกำหนดให้มี การไต่สวนสาธารณะในคดีเรื่องใดเรื่องหนึ่งในการไต่สวนข้อเท็จจริงทั้งหมดหรือส่วนหนึ่งส่วนใด โดย พิจารณาถึงเหตุผลและความจำเป็นดังต่อไปนี้

- (๑) ความร้ายแรงของลักษณะความผิดและผลกระทบต่อประโยชน์สาธารณะ
- (๒) ประโยชน์ของการเปิดเผยสู่สาธารณะ

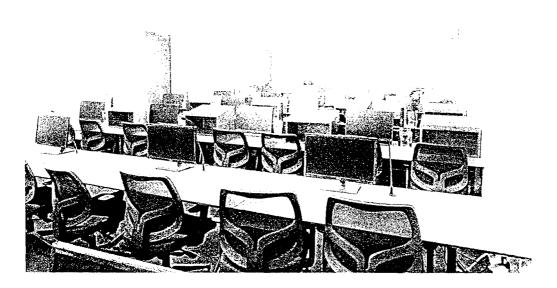
<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> CC Act มาตรา 177(1)

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> CC Act มาตรา 177(2) (ก) ก.

<sup>&</sup>lt;sup>10</sup> CC Act มาตรา 177(2)(ข)

(๓) การคุ้มครองสิทธิของบุคคลและผลกระทบต่อรูปคดี

ทั้งนี้ หลักเกณฑ์และวิธีการไต่สวนสาธารณะ และวิธีพิจารณาให้เป็นไปตามระเบียบที่ คณะกรรมการ ป.ป.ช. ประกาศกำหนด



ภาพห้องสำหรับการไต่สวนสาธารณะ หน่วยงาน ICAC เครือรัฐออสเตรเลีย

# <u>ตัวอย่างกฎหมายต่างประเทศ</u>

# ๑. เครื่อรัฐออสเตรเลีย

๑.๑. หน่วยงาน Independent Commission Against Corruption (ICAC) รัฐนิวเซาท์เวลส์ ภายใต้กฎหมาย Independent Commission Against Corruption Act 1988

# มาตรา ๓๑ การไต่สวนสาธารณะ

- ๑. เพื่อประโยชน์ของการสืบสวน หากเป็นกรณีต้องด้วยประโยชน์สาธารณะ คณะกรรมการอาจ กำหนดให้มีการไต่สวนสาธารณะได้
- ๒. โดยไม่จำกัดด้วยปัจจัยในการพิจารณาว่ากรณีนั้นๆต้องด้วยประโยชน์สาธารณะอันควรต้องมี การไต่สวนสาธารณะหรือไม่ คณะกรรมการต้องพิจารณาดังต่อไปนี้
- (ก) ประโยชน์ของการเปิดเผยกรณีนั้นๆสู่สาธารณะและทำให้สาธารณชนทราบถึงการ กระทำทุจริต

(1) For the purposes of an investigation, the Commission may, I fit is satisfied that it is in the public interest to do so, conduct a public inquiry.

(2) Without limiting the factors that it may take into account in determining whether or not it is in the public interest to conduct a public inquiry, the Commission is to consider the following:

- (a) the benefit of exposing to the public, and making it aware, of corrupt conduct,
- (b) the seriousness of the allegation or complaint being investigated,
- (c) any risk of undue prejudice to a person's reputation (including prejudice that might arise from not holding an inquiry).
- (d) whether the public interest in exposing the matter is out weighted by the public interest in preserving the privacy of the persons concerned.
- (3) An Assistant Commissioner may determine to conduct a public inquiry only with the concurrence of the Commissioner. However, concurrence is not required if the Commissioner would or might have a conflict of interest in relation to the inquiry.
- (4) A public inquiry is to be conducted by the Commissioner or by an Assistant Commissioner, as determined by the Commissioner.
- (5) At a public inquiry, the person presiding must announce the general scope and purpose of the inquiry.
- (6) A person required to attend a public inquiry is entitled to be informed of the general scope and purpose of the public inquiry and the nature of the allegation or complaint being investigated before or at the time the person is required to appear at the inquiry.
- (7) A failure to comply with subsection (6) does not invalidate or otherwise affect the public inquiry.
- (8) A public inquiry is to be held in public.
- (9) Despite subsection (8), the Commission may decide to hold part of the inquiry in private if it considers this to be in the public interest.
- (10) Without limiting subsection (9), the Commission may decide to hear closing submissions in private. This extends to a closing submission by a person appearing before the Commission or an Australian legal practitioner representing such a person, as well as to a closing submission by an Australian legal practitioner assisting the Commission as counsel.

<sup>&</sup>lt;sup>11</sup> 31 Public Inquiries

- (ข) ความร้ายแรงของข้อกล่าวหาหรือข้อร้องเรียนที่ดำเนินการสืบสวน
- (ค) ความเสี่ยงใดๆอันอาจส่งผลเสียต่อชื่อเสียงของบุคคลนั้น (รวมถึงผลเสียจากการไม่ ดำเนินการไต่สวนดังกล่าว)
- (ง) การพิจารณาว่าสาธารณะจะได้ประโยชน์จากการเปิดเผยกรณีดังกล่าวมากกว่าการ ปกป้องความเป็นส่วนตัวของบุคคลที่เกี่ยวข้องหรือไม่
- (จ) ผู้ช่วยกรรมการคนหนึ่งอาจพิจารณาให้มีการไต่สวนสาธารณะเฉพาะเมื่อได้รับความ เห็นชอบจากกรรมการ อย่างไรก็ดี ความเห็นชอบนั้นไม่จำต้องมีหากเป็นกรณีที่กรรมการมีหรืออาจมีความ ขัดแย้งทางผลประโยชน์อันเกี่ยวข้องกับการไต่สวน
- ๓. การไต่สวนสาธารณะนั้นให้ดำเนินการโดยกรรมการหรือโดยผู้ช่วยกรรมการตามที่กรรมการ เห็นสมควร
- ๔. ในการไต่สวนสาธารณะ ผู้เป็นประธานต้องประกาศถึงขอบเขตโดยทั่วไปและวัตถุประสงค์ ของการไต่สวนนั้นๆ
- ๕. บุคคลที่ต้องเข้าร่วมในการไต่สวนสาธารณะมีสิทธิได้รับการแจ้งถึงขอบเขตโดยทั่วไปและ วัตถุประสงค์ของการไต่สาธารณะสวนนั้นๆ รวมถึงลักษณะของข้อกล่าวหาหรือข้อร้องเรียนที่กำลังดำเนินการ สีบสวนก่อนหรือขณะที่ผู้นั้นได้ปรากฏตัวในการไต่สวน
  - ๖. การมิได้ปฏิบัติตามข้อ (๖) มิได้ทำให้การไต่สวนสาธารณะนั้นๆไม่ชอบหรือส่งผลประการอื่นใด
  - ๗. การไต่สวนสาธารณะนั้นต้องมีขึ้นในที่สาธารณะ
- ๘. แม้ว่าจะมีข้อกำหนดตามข้อ (๘) กรรมการจากพิจารณาให้ส่วนใดส่วนหนึ่งของการไต่สวนไม่ เป็นสาธารณะเมื่อพิจารณาถึงประโยชน์ของสาธารณะ

# ๑.๒. หน่วยงาน Crime and Corruption Commission (CCC) รัฐควีนสแลนด์ ภายใต้กฎหมาย Crime and Corruption Act 2001

มาตรา ๑๗๗ การพิจารณาไต่สวนเป็นสาธารณะหรือเป็นการลับ 12

(1) Generally, a hearing is not open to the public.

(2) However-

(a) for a hearing for a crime investigation, the commission may open the hearing to the public (*public hearing*) if it—

(i) considers opening the hearing will make the investigation to which the hearing relates more effective and would not be unfair to a person or contrary to the public interest; and

(ii) approves that the hearing be a public hearing; or

(b) for a witness protection function hearing, the commission may open the hearing to the public if it—

(i) considers opening the hearing will make the hearing more effective and—

(A) would not be unfair to a person or contrary to the public interest; and

(B) would not threaten the security of a protected person or the integrity of the witness protection program or other witness protection activities of the commission; and (ii) approves that the hearing be a public hearing; or

 $<sup>^{12}</sup>$  177 Whether hearings are to be open or closed

- ๑. โดยทั่วไป การไต่สวนนั้นไม่เปิดให้แก่สาธารณะ
- ๒. อย่างไรก็ดี--
- (ก) ในกรณีการไต่สวนการสืบสวนอาชญากรรม กรรมการอาจให้มีการเปิดการไต่สวนแก่ สาธารณะ (การไต่สวนสาธารณะ) หากพิจารณาแล้วว่า—
- ก. การเปิดเผยต่อสาธารณะจะทำให้การสืบสวนที่เกี่ยวข้องกับการไต่สวนนั้นๆ มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้นและจะไม่เป็นการอยุติธรรมต่อบุคคลใดหรือเป็นการขัดแย้งต่อประโยชน์สาธารณะ และ
  - ข. ได้อนุญาตให้การไต่สวนนั้นเป็นการไต่สวนสาธารณะ หรือ
- (ข) ในกรณีของการคุ้มครองพยานในการไต่สวน กรรมการอาจให้มีการเปิดการไต่สวน แก่สาธารณะหากพิจารณาแล้วว่า—
  - ก. การเปิดเผยต่อสาธารณะจะทำให้การไต่สวนนั้นมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น และ
    - (๑) ไม่เป็นการอยุติธรรมต่อบุคคลใดหรือเป็นการขัดแย้งต่อประโยชน์สาธารณะ และ
- (๒) ไม่เป็นการสุ่มเสี่ยงต่อความปลอดภัยของบุคคลผู้ได้รับการคุ้มครอง หรือโครงการคุ้มครองพยานหรือกิจกรรมเพื่อการคุ้มครองพยานอื่นๆของกรรมการ และ
  - ข. ได้อนุญาตให้การไต่สวนนั้นเป็นการไต่สวนสาธารณะ หรือ
- (ค) ในกรณีของการไต่สวนอื่นที่นอกเหนือไปจากข้อ (ก) และ (ข) กรรมการอาจพิจารณาเปิดการ ไต่สวนแก่สาธารณะหากพิจารณาแล้วว่า
- ก. การไม่เปิดเผยการไต่สวนนั้นต่อสาธารณะจะเป็นการอยุติธรรมต่อบุคคลใดหรือเป็น การขัดแย้งต่อประโยชน์สาธารณะ และ
  - ข. ได้อนุญาตให้การไต่สวนนั้นเป็นการไต่สวนสาธารณะ
- ๓. การพิจารณาตัดสินว่าการไต่สวนนั้นควรเป็นการไต่สวนสาธารณะหรือไม่นั้นไม่อาจมอบหมาย แทนกันได้
- ๙. หากกรรมการได้พิจารณาให้เปิดเผยการไต่สวนต่อสาธารณะ เจ้าหน้าที่ผู้เป็นประธานในการไต่
   สวนนั้นอาจปิดการไต่สวนเพื่อวัตถุประสงค์อย่างใดอย่างหนึ่งได้

#### ๒. <u>ประเทศแคนาดา</u>

๒.๑. Public Inquiry Act รัฐบริติชโคลัมเบีย

<sup>(</sup>c) for a hearing other than a hearing mentioned in paragraph (a) or (b), the commission may open the hearing to the public if it—

<sup>(</sup>i) considers closing the hearing to the public would be unfair to a person or contrary to the public interest; and

<sup>(</sup>ii) approves that the hearing be a public hearing.

<sup>(3)</sup> A decision about whether a hearing should be a public hearing must not be delegated.

<sup>(4)</sup> If the commission decides to open a hearing to the public, the presiding officer for the hearing may close the hearing for a particular purpose.

# การจัดตั้งคณะกรรมการ

มาตรา ๒ (๑)<sup>13</sup> โดยมีคำสั่ง รองผู้ว่าการรัฐในสภาอาจตั้งให้มีคณะกรรมการเพื่อไต่สวนและรายงาน กรณีที่รองผู้ว่าการรัฐเห็นว่าเป็นกรณีต้องด้วยประโยชน์สาธารณะ

# อำนาจในการห้ามหรือจำกัดการเข้าร่วมหรือเข้าถึง

มาตรา ๑๕ (๑) <sup>14</sup> โดยมีคำสั่ง คณะกรรมการอาจห้ามหรือจำกัดบุคคลใด หรือกลุ่มของบุคคลใด หรือ สาธารณะ จากการเข้าร่วมทั้งหมดหรือส่วนหนึ่งส่วนใดชองการประชุมหรือการพิจารณา หรือจากการเข้าถึง ทั้งหมดหรือส่วนหนึ่งส่วนใดของข้อมูลใดๆที่ได้มีการมอบให้ หรือถือไว้โดยคณะกรรมการ

- (ก) หากรัฐบาลได้ยกเอกสิทธิ์หรือความคุ้มกันต่อข้อมูลดังกล่าวภายใต้มาตรา ๒๙ (การเปิดเผยโดยรัฐ)
- (ข) ด้วยเหตุผลใดๆว่าข้อมูลดังกล่าวสามารถ หรือต้องระงับไว้โดยองค์กรรัฐภายใต้มาตรา ๑๕ ถึง ๑๙ และ ๒๑ ถึง ๒๒.๑ (สิทธิส่วนบุคคล, ผลประโยชน์ทางธุรกิจและผลประโยชน์สาธารณะ) ของ พระราชบัญญัติว่าด้วยข้อมูลอิสระและการคุ้มครองสิทธิส่วนบุคคล หรือ
- (ค) หากคณะกรรมการมีเหตุเชื่อได้ว่าคำสั่งนั้นจำเป็นเพื่อการดำเนินการอย่างมีประสิทธิภาพของ คณะกรรมการ
- (๒) ในการทำคำสั่งตาม (๑) คณะกรรมการพิจารณาต้องไม่ทำให้เสียซึ่งสิทธิและประโยชน์ของ ผู้เข้าร่วมซึ่งอาจถูกชี้ว่ากระทำผิด หรือมีการรายงานที่กล่าวหาถึงการกระทำผิดได้

## การเปิดการพิจารณาต่อสาธารณะ

มาตรา ๒๕<sup>15</sup> ภายใต้มาตรา ๑๕ (อำนาจในการห้ามหรือจำกัดการเข้าร่วมหรือเข้าถึง) คณะกรรมการ พิจารณาต้องดำเนินการดังนี้

2 (1) The Lieutenant Governor in Council may, by order, establish a commission to inquire into and report on a matter that the Lieutenant Governor in Council considers to be of public interest.

Power to prohibit or limit attendance or access

- 15 (1) A commission may, by order, prohibit or restrict a person or a class of persons, or the public, from attending all or part of a meeting or hearing, or from accessing all or part of any information provided to or held by the commission,
- (a) if the government asserts privilege or immunity over the information under section 29 [disclosure by Crown],
- (b) for any reason for which information could or must be withheld by a public body under sections 15 to 19 and 21 to 22.1 [privacy rights, business interests and public interest] of the Freedom of Information and Protection of Privacy Act, or
- (c) if the commission has reason to believe that the order is necessary for the effective and efficient fulfillment of the commission's terms of reference.
- (2) In making an order under subsection (1), a hearing commission must not unduly prejudice the rights and interests of a participant against whom a finding of misconduct, or a report alleging misconduct, may be made.

<sup>13</sup> Establishing a commission

<sup>15</sup> Hearings open to public

- (ก) ทำให้มั่นใจว่าการพิจารณานั้นมีการเปิดต่อสาธารณะ ทั้งไม่ว่าในลักษณะต่อบุคคลหรือ ผ่านการเผยแพร่ออกอากาศ และ
  - (ข) ให้สาธารณะสามารถเข้าถึงข้อมูลที่ได้มีการยื่นในการพิจารณาได้

# ๒.๒. Charbonneau Commission มณฑลควิเบก

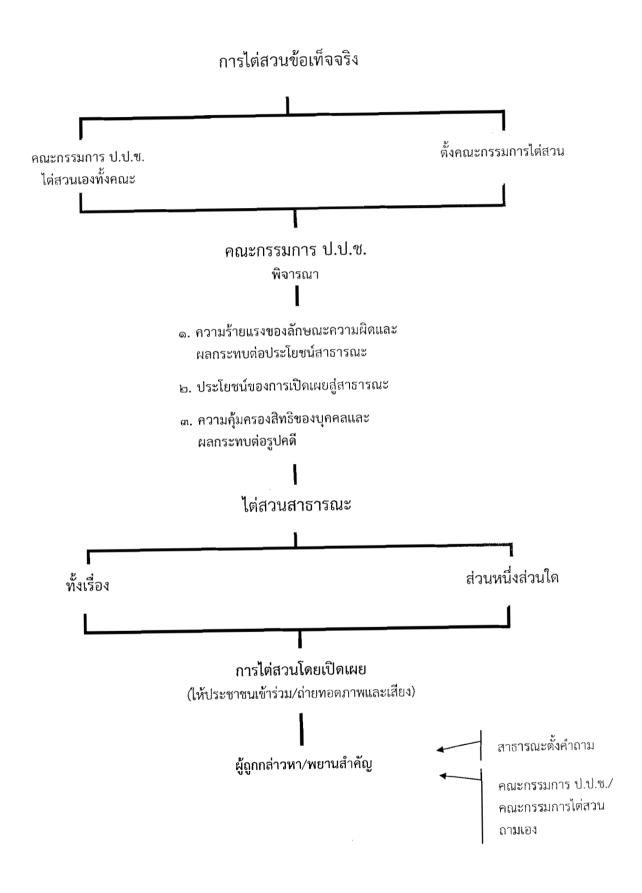
ในปี ค.ศ. ๒๐๑๑ มณฑลควิเบกได้จัดตั้งคณะกรรมการชั่วคราว (ad hoc Commission) ได้แก่ คณะกรรมการไต่สวนกรณีว่าด้วยการให้และจัดการสัญญากับรัฐ หรือ Charbonneau Commission เพื่อพิจารณาไต่สวนคดีทุจริตในวงการก่อสร้างของมณฑลควิเบก เพื่อตรวจสอบว่าได้มีการแทรกซึมขององค์กร อาชญากรรมในวงการดังกล่าว และเพื่อเสาะหากลยุทธ์ในการลดและป้องกันการทุจริตในการทำสัญญากับรัฐ โดยจากการไต่สวน คณะกรรมการดังกล่าวได้ตีพิมพ์รายงาน (ภาษาฝรั่งเศส) ความยาวกว่าสองพันหน้าจากการ คำให้การของพยานกว่า ๓๐๐ คน ตั้งแต่สมาชิกสหภาพแรงงงานไปจนถึงนักการเมือง ข้าราชการ และบุคคลที่ มีความเกี่ยวข้องกับองค์กรอาชญากรรม และจัดทำคำแนะนำกว่า ๖๐ รายการว่าด้วยการสร้างเสริมคุณธรรม ในการเข้าทำสัญญากับรัฐ

<sup>25</sup> Subject to section 15 [power to prohibit or limit attendance or access], a hearing commission must

(a) ensure that hearings are open to the public, either in person or through broadcast proceedings, and

<sup>(</sup>b) give the public access to information submitted in a hearing.

# การไต่สวนสาธารณะ



#### - ร่างคำแปล -

#### คณะกรรมการ ICAC

# แนวทางมาตรฐานสำหรับการไต่สวนสาธารณะ

# ตุลาคม 2014

แนวทางต่อไปนี้นำไปใช้กับการดำเนินการของการไต่สวนสาธารณะโดยคณะกรรมการ ICAC ("คณะกรรมการ")

## เวลาพิจารณา

1. โดยทั่วไป คณะกรรมการจะทำการไต่สวนตั้งแต่วันจันทร์ถึงวันศุกร์ในแต่ละสัปดาห์ โดยมีเวลาพิจารณา ตั้งแต่ 10:00 น. - 16:00 น. โดยมีช่วงพักกลางวันตั้งแต่ 13:00 น. -14:00 น.

# อำนาจในการแสดงตน

- คณะกรรมการอาจอนุญาตให้บุคคลหนึ่งปรากฏตัว ณ การไต่สวนสาธารณะหรือส่วนหนึ่งส่วนใดของการ ไต่สวนสาธารณะหากคณะกรรมการได้พิจารณาแล้วว่าบุคคลนั้นมีส่วนเกี่ยวข้องโดยตรงในสาระสำคัญ การให้อนุญาตนั้นทำได้ภายใต้เงื่อนไขที่กำหนด
- 3. คณะกรรมการอาจถอนการอนุญาตให้แสดงตน หรือทำคำอนุญาตภายใต้ข้อกำหนดเพิ่มเติมอื่นๆ เมื่อใดก็ได้
- 4. การอนุญาตให้แสดงตนเป็นการให้สิทธิบุคคลที่ได้รับอนุญาตให้เข้าร่วมในกระบวนการของคณะกรรมการ ภายใต้การควบคุมของคณะกรรมการ และภายใต้ขอบเขตที่คณะกรรมการเห็นสมควร

# ตัวแทนทางกฎหมาย

- 5. คณะกรรมการอาจอนุญาตให้บุคคลผู้ให้พยานหลักฐานในการไต่สวนสาธารณะมีตัวแทนทางกฎหมาย
- 6. คณะกรรมการต้องการให้แต่ละบุคคลที่ต้องการมีตัวแทนทางกฎหมายมีการแสดงตนเป็นการเฉพาะตัว อย่างไรก็ดี คณะกรรมการจะรับและพิจารณาคำขอสำหรับกรณีที่ทนายความและคณะทนายความได้รับ อนุญาตให้เป็นตัวแทนบุคคลมากกว่าหนึ่งรายในกรณีที่:
  - ก. สามารถแสดงให้เห็นถึงวัตถุประสงค์ที่เหมาะสมสำหรับการเป็นตัวแทนลักษณะเช่นนั้น
  - ข. ทนายความผู้อาวุโสที่สุดที่เกี่ยวข้องนั้นสามารถแสดงต่อคณะกรรมการได้ว่าไม่มีความขัดแย้งทาง ผลประโยชน์ที่คาดเห็นได้
  - ค. ทนายความที่เกี่ยวข้องทั้งหมด โดยทนายความผู้อาวุโสสูงสุด ได้รับรองว่าจะมีการแจ้งคณะกรรมการ ในทันทีเมื่อพบว่ามีความขัดแย้งทางผลประโยชน์

# การดำเนินการไต่สวนสาธารณะ - พยาน

- 7. ภายใต้การควบคุมของคณะกรรมการ ทนายความที่ปรึกษาจะพิจารณาว่าพยานรายใดจะถูกเรียก และ พิจารณาลำดับในการถูกเรียกและซักถาม ทั้งนี้ อาจมีความจำเป็นที่ต้องเรียกพยานบางรายเพื่อให้ พยานหลักฐานมากกว่าหนึ่งครั้ง
- 8. คณะกรรมการอาจพิจารณารับหลักฐานของพยานโดยวาจา หรือโดยการแถลง คณะกรรมการจะพิจารณา ว่าต้องให้พยานผู้ให้หลักฐานโดยการให้คำแถลงมาเข้าร่วมในการซักถาม หรือซักถามแย้งหรือไม่
- 9. บุคคลผู้ต้องให้พยานหลักฐานจะได้รับการแจ้งที่เหมาะสมถึงกำหนดเวลาที่คณะกรรมการจะเรียกเพื่อให้ หลักฐาน บรรดาพยานที่ไม่สามารถเข้าร่วมกระบวนการตามเวลาที่กำหนดต้องทำการแจ้งถึงกรณีดังกล่าว แก่คณะกรรมการในโอกาสแรกโดยเร็ว
- 10. คณะกรรมการจะเผยแพร่รายชื่อพยานที่จะถูกเรียกสำหรับแต่ละสัปดาห์ของการไต่สวนสาธารณะบน เว็บไซต์เป็นระยะ
- 11. พยานทั้งหมดจะถูกเรียกเพื่อให้พยานหลักฐานโดยทนายความที่ปรึกษา และถูกซักถามโดยทนายความที่ ปรึกษา หากมีทนายความที่ปรึกษาของคณะกรรมการมากกว่าหนึ่งราย อาจมีกรณีที่พยานอาจถูกซักถาม โดยทนายความที่ปรึกษาของคณะกรรมการมากกว่าหนึ่งราย พยานจึงอาจถูกซักถามแย้งโดย หรือในนาม ของบุคคลใดที่คณะกรรมการพิจารณาแล้วว่ามีส่วนเกี่ยวข้องเพียงพอในการดำเนินการดังกล่าว พยานอาจ ถูกซักถามโดยผู้แทนทางกฎหมายของตน โดยทนายความที่ปรึกษาอาจซักถามซ้ำ และต้องหลีกเลี่ยงความ ซ้ำซ้อน
- 12. ในการพิจารณาว่าบุคคลหนึ่งมีส่วนเกี่ยวข้องเพียงพอที่จะสามารถชักถามพยานได้หรือไม่ คณะกรรมการ อาจให้ผู้ซักถามดำเนินการดังต่อไปนี้:
  - ก. แสดงถึงวัตถุประสงค์ของการซักถาม
  - ข. แสดงถึงประเด็นต่างๆที่จะมีการวิเคราะห์
  - ค. แสดงว่าจะมีการแสดงกรณีที่เป็นการโต้แย้ง พร้อมทั้งรายละเอียด
- 13. คณะกรรมการอาจดำเนินการดังต่อไปนี้:
  - ก. จำกัดสิทธิในการสอบถามหรือโต้แย้งในหัวข้อหรือประเด็นใดเป็นการเฉพาะ
  - ข. จำกัดเวลาในการซักถามหรือโต้แย้ง
- 14. เว้นแต่ตามที่ได้มีกำหนดไว้ในวรรคที่ 15 ถึง 18 ของแนวทางนี้ คณะกรรมการจะไม่ใช้หลักในคดี Browne
   v Dunn¹
- 15. หากคณะกรรมการถูกซักจูงไม่ให้เชื่อถือพยานรายใดรายหนึ่ง เหตุสำคัญของกรณีการไม่เชื่อถือดังกล่าว ต้องแจ้งแก่พยานเพื่อให้พยานดังกล่าวมีโอกาสได้อธิบายสาเหตุด้วย

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Browne v. Dunn (1893) 6 R. 67, H.L. เป็นคำพิพากษาของอังกฤษที่มีชื่อเสียงที่ได้วางหลักเรื่องการถามค้าน (cross examination) ว่าผู้ถามค้านมิอาจอาศัยพยานหลักฐานซึ่งขัดแย้งกับคำให้การของพยานโดยมิได้แสดงพยานหลักฐานดังกล่าว ต่อพยานรายนั้นเพื่อให้มีโอกาสขี้แจงถึงความขัดแย้งดังกล่าว

- 16. ในกรณีที่มีการโต้แย้งว่าได้มีการยื่นพยานหลักฐานเท็จโดยจงใจ หรือมีความผิดพลาดในตัวพยานใน ประเด็นสำคัญ คณะกรรมการคาดหมายว่าต้องมีการแสดงเหตุของการโต้แย้งดังกล่าว
- 17. ความที่ได้ระบุในวรรค 15 และ 16 ข้างต้นมิได้หมายความว่า:
  - (ก) ต้องมีการยกประเด็นเรื่องเพียงความไม่สอดคล้อง และความแตกต่างอันไม่เป็นสาระสำคัญในตัว พยานหลักฐาน
  - (ข) เมื่อเหตุของความไม่เชื่อถือในตัวพยานได้ถูกยกโดยคู่ความฝ่ายหนึ่ง คู่ความอีกฝ่ายต้องยกประเด็นนั้น อีกครั้งหนึ่ง
  - (ค) เหตุแห่งความไม่เชื่อถือในตัวพยานต้องมีการแสดงเมื่อคณะกรรมการได้รับแจ้งจากการแถลงใน ระหว่างการไต่สวนสาธารณะโดยหรือในนามของคู่ความฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง หรือจากพยานหลักฐานของ คู่ความฝ่ายนั้น หรือจากแนวทางทั่วไปซึ่งคู่ความได้ดำเนินการซักถามมาก่อนหน้า หรือแหล่งข้อมูลที่ คล้ายคลึงกัน ซึ่งหลักฐานของพยานได้ถูกโต้แย้งด้วยสาเหตุเหล่านั้น
- 18. เมื่อพยานได้ถูกซักถามแย้งในประเด็นหนึ่งแล้ว การซักถามแย้งในประเด็นนั้นไม่อาจทำได้อีกเว้นแต่บุคคล ผู้ต้องการซักถามแย้งพยานในประเด็นดังกล่าวจะสามารถแสดงได้ว่าการซักถามแย้งที่ร้องขอมีความ แตกต่างอย่างมีนัยสำคัญจากการซักถามแย้งที่ได้ดำเนินการไปแล้ว
- 19. บุคคลใดที่ต้องการให้มีหลักฐานใดของพยานแสดงต่อการไต่สวนสาธารณะต้องแจ้งต่อคณะกรรมการถึงชื่อ ของพยาน และยื่นเอกสารการแถลงที่มีการลงนามรับรองโดยระบุถึงหลักฐานที่ต้องการที่ให้มีการแสดงนั้น เจ้าหน้าที่ของคณะกรรมการอาจสัมภาษณ์พยาน และเรียกให้แถลงเพิ่มเติมหากจำเป็น ทนายความที่ ปรึกษาจะพิจารณาว่าจะเรียกตัวพยานหรือไม่ การร้องขออาจทำได้โดยตรงต่อกรรมการผู้เป็นประธาน เพื่อให้เรียกพยานเมื่อได้มีการดำเนินการตามกระบวนการข้างต้นเสร็จสมบูรณ์แล้ว และทนายความที่ ปรึกษาปฏิเสธที่จะเรียกตัวพยาน
- 20. การปล่อยตัวอาจทำได้แก่บุคคลใดที่เกี่ยวข้อง (ภายใต้มาตรา 74(3) ของพระราชบัญญัติ ICAC) ในการอ้าง พยานหลักฐานทดแทนภายใต้อำนาจของคณะกรรมการภายใต้มาตรา 74 ก (2) ของพระราชบัญญัติ บุคคลใดผู้ได้รับผลกระทบซึ่งต้องการอ้างพยานหลักฐานดังกล่าวต้องร้องขอการปล่อยตัวก่อนจบการไต่ สวนสาธารณะพยานหลักฐานนั้น

# การดำเนินการบวนการไต่สวนสาธารณะ – เอกสารต่างๆ

- 21. ภายใต้การควบคุมของคณะกรรมการ ทนายความที่ปรึกษาจะพิจารณาว่าจะต้องมีการยื่นเอกสารใด และ เมื่อใดจึงจะต้องยื่นเอกสารดังกล่าว
- 22. สำเนาของเอกสารใดๆที่จะใช้แสดงต่อพยานต้องยื่นต่อทนายความที่ปรึกษาอย่างเร็วที่สุดภายหลังจากที่ได้ มีการพิจารณาที่จะใช้เอกสารดังกล่าว และก่อนเวลาที่จะต้องใช้เอกสารนั้นในทุกกรณี
- 23. ก่อนเริ่มการไต่สวนสาธารณะ คณะกรรมการอาจให้บุคคลที่พิจารณาแล้วว่ามีส่วนเกี่ยวข้องโดยตรงอย่างมี นัยสำคัญในเรื่องที่มีการไต่สวนสาธารณะในการเข้าถึงเอกสารทางอิเล็กทรอนิกส์ที่น่าจะถูกใช้เป็น

- พยานหลักฐานในการไต่สวนสาธารณะ โดยจะมีการดำเนินการเป็นรายกรณีโดยคณะกรรมการ โดยทั่วไป คณะกรรมการจะไม่ให้เอกสารหรือวัตถุต่างๆเข้าถึงได้ก่อนมีการไต่สวนสาธารณะ
- วัตถุประสงค์หนึ่งของการให้การเข้าถึงนี้ก็เพื่อให้บุคคลต่างๆสามารถพิจารณาได้ว่าควรมีการยื่นคำร้องใดๆ เพื่อขอคำสั่งยับยั้งที่เกี่ยวข้องกับเอกสารใดหรือส่วนหนึ่งส่วนใดของเอกสาร
- สำเนาของเอกสารเหล่านี้จะไม่มีการให้ต่อคู่ความฝ่ายใด เอกสารเพิ่มเติมอาจยื่นโดยทนายความที่ปรึกษา ในระหว่างการคำเนินการไต่สวนสาธารณะ ในกรณีที่มีการยื่นเอกสารเพิ่มเติมดังกล่าว คณะกรรมการจะ มอบสำเนาของเอกสารนั้นๆแก่คู่ความเมื่อคู่ความดังกล่าวมีส่วนเกี่ยวข้องอย่างมีนัยสำคัญในประเด็นที่ เกี่ยวข้องกับเอกสารเหล่านั้น
- บุคคลที่ประสงค์จะยื่นเอกสารต่อการไต่สวนสาธารณะต้องแจ้งแก่คณะกรรมการโดยการยื่นสำเนาเอกสาร การใช้เอกสารใดๆหรือไม่ คำร้องขออาจทำได้โดยตรงต่อกรรมการผู้เป็นประธานเพื่อใช้เอกสารได้แต่เพียง เจ้าหน้าที่คณะกรรมการอาจเรียกให้มีการผลิตเอกสารอื่นด้วย หนายความที่ปรึกษาจะพิจารณาว่าจะมี เมื่อได้ดำเนินกระบวนการต่างๆข้างต้นจนเสร็จสมบูรณ์แล้ว และทนายความที่ปรึกษาได้ปฏิเสธที่จะใช้ เอกสารดังกล่าว

# คำสั่งยับยัง

- 27. คำสั่งยับยั้งอาจทำได้ในกรณีที่มีความเกี่ยวข้องกับชื่อและรายละเอียดในการระบุตัวตนของบุคคลต่างๆที่ ต้องการได้รับการคุ้มครองตามกฎหมาย
- ประเด็นของคำขอใดๆเพื่อให้มีคำสั่งยับยั้งที่เกี่ยวข้องกับเอกสารหรือส่วนหนึ่งส่วนใดของเอกสาร การแจ้ง ต้องการให้มีการยับยั้งและเหตุเกี่ยวเนื่องด้วยประโยชน์สาธารณะที่ควรต้องให้มีการยับยั้งเอกสารดังกล่าว คู่ความที่ได้รับการอนุญาตในการเข้าถึงเอกสารอิเล็กทรอนิกส์ต้องแจ้งต่อทนายของคณะกรรมการถึง ดังกล่าวต้องทำเป็นลายลักษณ์อักษรและจัดทำโดยเร็วที่สุด คำขอต้องแสดงอย่างชัดเจนถึงเอกสารที่
- 29. กรรมการผู้เป็นประธานจะพิจารณาว่าจะรับฟังการให้ถ้อยคำโดยวาจาเพื่อสนับสนุนค้าขอเป็นลายลักษณ์ อักษรนั้นหรือไม่
- 30. บุคคลผู้จัดทำคำขอเป็นลายลักษณ์อักษรเพื่อขอคำสั่งยับยั้งจะได้รับคำแนะนำต่อไปเมื่อมีการพิจารณาคำ

# การเผยแพร่และการเข้าถึงพยานหลักฐาน

- 31. สำหรับพยานหลักฐานทั้งหมด ไม่ว่าจะเป็นด้วยวาจาหรือเอกสาร ให้ใช้หลักเกณฑ์ดังต่อไปนึ่งนกระทั่งมี การเปลี่ยนแปลงโดยทั่วไปหรือเป็นกรณีของหลักฐานชนิดพิเศษ
- คำให้การของพยานรายใดต่อคณะกรรมการอาจมีการเผยแพร่ เว้นแต่ใด้มีคำสั่งห้ามการเผยแพร่ เอกสารดังกล่าว

- ข. บุคคลใด (หรือผู้แทนทางกฎหมายของบุคคลนั้น) ได้รับการปล่อยตัวจากการแสดงตนต่อหน้า คณะกรรมการจะได้รับการเข้าถึงเอกสารใดๆที่ถูกใช้เป็นพยานหลักฐานเพื่อการปรากฏตัวต่อหน้า คณะกรรมการ และอยู่ภายใต้คำสั่งอื่นๆของคณะกรรมการ
- ค. เพื่อความจำเป็นตามวัตถุประสงค์ของการรายงานต่อสาธารณะของการดำเนินกระบวนพิจารณาของ คณะกรรมการ ผู้แทนที่ได้รับอนุญาตของหนังสือพิมพ์, นิตยสาร, สถานีวิทยุ, สื่อออนไลน์ หรือช่อง รายการโทรทัศน์อาจตรวจดูและคัดบทย่อจากเอกสารใดๆที่ใช้เป็นพยานหลักฐานภายหลังจากที่ เอกสารดังกล่าวได้จัดให้ตรวจดูได้โดยทนายความที่ปรึกษา ภายใต้เงื่อนไขดังนี้
  - i. เอกสารดังกล่าวจะไม่ถูกใช้หรือได้รับอนุญาตให้ใช้เพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากการ รายงานต่อสาธารณะในการดำเนินกระบวนพิจารณาของคณะกรรมการ และ
  - ii. ส่วนหนึ่งส่วนใดของเนื้อหาดังกล่าวที่ได้ถูกกำหนดไว้โดยทนายความที่ปรึกษาว่าไม่เหมาะสม ต่อการเผยแพร่นั้นจะต้องไม่ถูกเผยแพร์โดยที่ไม่ได้รับอนุญาตจากคณะกรรมการ การอนุญาต ดังกล่าวอาจขอให้มีได้ ในกรณีเช่น มีการจำกัดซึ่งเชื่อได้ว่าเป็นการขัดขวางการรายงานอย่าง เหมาะสมในกรณีใดๆที่มีความสำคัญ การร้องขอการอนุญาตควรจัดทำเป็นลายลักษณ์อักษร ในเบื้องแรก ต่อทนายความของคณะกรรมการ

# คำร้องขอ

- 32. เว้นแต่มีคำสั่งเป็นอย่างอื่น เมื่อมีการสรุปพยานหลักฐานแล้ว คำขอโดยวาจาจะไม่ได้รับอนุญาตแต่อาจมี คำสั่งอื่นใดในกรณีที่มีการทำคำขอเป็นลายลักษณ์อักษร คณะกรรมการอาจจำกัดหัวข้อหรือประเด็นต่างๆ ที่อาจมีการอ้างถึงได้ และจำกัดระยะเวลาหรือจำนวนหน้าสำหรับคำขอต่างๆ โดยทั่วไป ทนายความที่ ปรึกษายื่นคำขอเป็นลายลักษณ์อักษรภายใน 14 วันนับแต่วันสืบพยานหลักฐานเสร็จสิ้น และให้คู่ความ อื่นๆยื่นคำขอเป็นลายลักษณ์อักษรของตนภายใต้ 14 วันนับจากนั้น
- 33. เว้นแต่มีคำสั่งเป็นอย่างอื่น คำขอเป็นลายลักษณ์อักษรทั้งหมดตกอยู่ภายใต้คำสั่งยับยั้งตามมาตรา 112 ของพระราชบัญญัติ ICAC ว่าคำขอต่างๆนั้นจะต้องไม่ถูกเผยแพร่หรือสื่อสารต่อบุคคลใดเว้นแต่ คณะกรรมการ คู่ความที่เกี่ยวข้องในการไต่สวนสาธารณะและผู้แทนทางกฎหมาย หรือโดยเจ้าหน้าที่ของ คณะกรรมการเพื่อวัตถุประสงค์ทางกฎหมาย หรือภายใต้คำสั่งอื่นๆของคณะกรรมการ

# การประสานกับคณะกรรมการ

34. การติดต่อกับคณะกรรมการตามที่จำเป็นภายใต้คำสั่งเหล่านี้ หรือข้อสอบถามอื่นที่เกี่ยวข้องกับการดำเนิน กระบวนการไต่สวนสาธารณะ ให้ดำเนินการผ่านทนายความของคณะกรรมการในการสืบสวนตามที่การไต่ สวนสาธารณะนั้นมีความเกี่ยวข้อง

# INDEPENDENT COMMISSION AGAINST CORRUPTION STANDARD DIRECTIONS FOR PUBLIC INQUIRIES OCTOBER 2014

The following directions apply to the conduct of a public inquiry by the Independent Commission Against Corruption (the Commission).

#### Sitting times

1. The Commission ordinarily sits from Monday to Friday each week. Usual hearing hours are from 10:00am to 4:00pm, with a luncheon adjournment from 1:00pm to 2:00pm.

#### Authorisation to appear

- 2. The Commission may authorise a person to appear at a public inquiry or a specified part of a public inquiry if it is shown to the satisfaction of the Commission that the person is substantially and directly interested. Authorisation can be granted subject to conditions.
- 3. The Commission may withdraw authorisation to appear or make the authorisation subject to altered or additional conditions, at any time.
- 4. Authorisation to appear entitles the person to whom it is granted to participate in the proceedings of the Commission subject to the Commission's control and to such extent as the Commission considers appropriate.

### Legal representation

- The Commission may authorise a person giving evidence at the public inquiry to be legally represented.
- 6. The Commission prefers that each person seeking to be legally represented have separate and independent representation. The Commission will, however, receive and consider applications that a single lawyer or team of lawyers be permitted to represent more than one person where:
  - a. It could be demonstrated that there is some reasonable purpose for seeking representation of that kind;
  - b. The most senior lawyer involved is able to assure the Commission that no conflict of interest is anticipated;

c. All of the lawyers involved give an undertaking, through the most senior lawyer, to inform the Commission immediately upon recognising that a conflict of interest has arisen.

#### Conduct of the public inquiry - witnesses

- 7. Subject to the control of the Commission, counsel assisting will determine which witnesses are called and the order in which those witnesses are called and examined. It may be necessary to call some witnesses to give evidence on more than one occasion.
- 8. The Commission may decide to receive the evidence of a witness orally or by statement. The Commission will decide whether to require a witness giving evidence by statement to attend for examination or cross-examination.
- 9. Persons required to give evidence will be provided with appropriate notice of the time the Commission will call upon their summons to attend and give evidence. Witnesses with a particular period of unavailability are required to give notice of that unavailability to the Commission at the earliest possible opportunity.
- 10. The Commission will regularly publish on its website a list of witnesses proposed to be called each week of the public inquiry.
- 11. All witnesses will be called to give evidence by counsel assisting, and then examined by counsel assisting. If there is more than one counsel assisting the Commission there may be circumstances in which the witnesses might be examined by more than one of the counsel assisting the Commission. The witness may then be cross-examined by or on behalf of any person considered by the Commission to have sufficient interest to do so. The witness may then be examined by his or her own legal representative. Counsel assisting may re-examine. Duplication and repetition must be avoided.
- 12. In determining whether a person has sufficient interest to cross-examine a witness, the Commission may call upon the cross-examiner to:
  - a. Identify the purpose of the cross-examination,
  - b. Set out the issues to be canvassed,
  - c. State whether a contrary affirmative case is to be made, and if so the details of that case.

#### 13. The Commission may:

- a. Limit the particular topics or issues upon which a party can examine or crossexamine;
- b. Impose time limits upon examination or cross examination.

- 14. Save as set out in paragraphs 15 to 18 of these Directions, the Commission will not apply the rule in Browne v Dunn.
- 15. If the Commission is to be invited to disbelieve a witness, the material grounds upon which it is said that the evidence should be disbelieved should be put to the witness so that the witness may have an opportunity to offer an explanation.
- 16. The Commission expects that, where it is contended that deliberately false evidence has been given, or that there has been a mistake on the part of the witness on a significant issue, the grounds of such contention will be put.
- 17. What is stated in paragraphs 15 and 16 above is not intended to mean that:
  - (a) Mere inconsistencies and unimportant differences in the evidence should be raised
  - (b) Once the grounds for disbelieving a witness have been put by one party, other parties need to put them again.
  - (c) The grounds for disbelieving a witness need to be put where the Commission is on notice from statements made during the public inquiry by or on behalf of a party, or that party's evidence, or from the general way in which the party has conducted its previous questioning, or some similar source, that the witness's evidence is under challenge on those grounds.
- 18. Once a witness has been cross-examined on a particular issue no further cross-examination on that issue will be allowed unless the person wishing to cross-examine the witness on that issue can demonstrate the proposed cross-examination differs to a significant degree from the cross-examination that has taken place.
- 19. Any person wishing to have evidence of a witness or witnesses placed before the public inquiry must notify the Commission of the name of the witness, and provide a signed statement containing their expected evidence. Commission staff may interview the witness, and take further statements if necessary. Counsel assisting will decide whether or not to call the witness. An application may be made directly to the presiding Commissioner to call the witness only after the above procedure has been completed, and counsel assisting has refused to call the witness.
- 20. Leave may be granted to any affected person (under s 74(3) of the *Independent Commission Against Corruption Act*) to adduce mitigatory evidence bearing upon the exercise by the Commission of its powers under s 74A(2) of the Act. Any affected person wishing to adduce such evidence should apply for leave prior to the close of evidence at the public inquiry.

#### Conduct of the public inquiry – documents

- 21. Subject to the control of the Commission, counsel assisting will determine which documents are tendered, and the time at which they will be tendered.
- 22. A copy of any document proposed to be put to a witness must be provided to counsel assisting as soon as possible after a decision is made to use the document and in all cases prior to its intended use.
- 23. Prior to the commencement of the public inquiry, the Commission may provide those persons it considers to be substantially and directly interested in the subject matter of the public inquiry with confidential electronic access to certain documents likely to be tendered as exhibits in the public inquiry. This will be done on a case by case basis by the Commission. As a general rule, the Commission will not otherwise make documents or other material available in advance of the public inquiry.
- 24. One of the purposes of providing this access is to enable persons to identify whether any application should be made for a suppression order in relation to any document or any part of a document.
- 25. Copies of these documents will not otherwise be provided to any party. Additional documents may be tendered by counsel assisting during the course of the public inquiry. Where such additional documents are tendered, the Commission will provide a party with a copy of the relevant document where the party has a significant interest in the issues to which each document relates.
- 26. Any person wishing to have a document placed before the public inquiry must notify the Commission by providing a copy of the document. Commission staff may require the production of other documents. Counsel assisting will decide whether or not to tender any document. An application may be made directly to the presiding Commissioner to tender a document only after the above procedure has been completed, and counsel assisting has refused to tender the document.

### Suppression orders

- 27. Suppression orders may be made relating to names and identifying details of persons who have a legitimate need for protection.
- 28. Parties granted confidential electronic access to documents should notify the Commission lawyer with carriage of the matter of any application for a suppression order in relation to any document or part of a document. Such notification is to be in writing and must be made as soon as possible. The application should clearly identify the material sought to be suppressed and the public interest grounds on which the material should be suppressed.

- 29. The presiding Commissioner will determine whether or not to hear oral submissions in support of such written applications.
- 30. Those making such written applications for suppression orders will be advised once the applications have been determined.

#### Publication of, and access to, evidence.

- 31. In respect of all evidence, oral and documentary, the following ruling will apply until vacated either generally or in respect of particular evidence:
  - a. the testimony of any witness before the Commission may be published unless an order is made prohibiting the publication of particular evidence;
  - any person (or the legal representative of that person) having leave to appear before the Commission will have access to any book, document or writing tendered in evidence for the purpose only of appearance before the Commission and subject to any other direction made by the Commission;
  - c. for the purpose of and to the extent necessary for the public reporting of the proceedings of the Commission, any authorised representative of a newspaper, magazine, radio station, online publication or television channel may inspect and take extracts from any book, document or writing tendered in evidence after it has been notified as available for inspection by counsel assisting, subject to the condition that:
    - i. it not be used or permitted to be used for any purpose other than the public reporting of the proceedings of the Commission; and
    - ii. any part of the contents thereof indicated by counsel assisting as unsuitable for publication must not be published without the leave of the Commission. Such leave can be sought, for example, if there is a restriction which is believed to obstruct proper reporting of any matter of significance. Any application for leave should be made in writing, in the first instance, to the Solicitor to the Commission.

#### Submissions

32. Unless otherwise ordered, at the conclusion of the evidence oral submissions will not be allowed but orders will be made for the making of written submissions. The Commission may limit the particular topics or issues which may be addressed, and impose time or page limits on submissions. Ordinarily, orders will be made requiring

- counsel assisting to provide written submissions within 14 days of the close of evidence and all other parties to provide their written submissions 14 days thereafter.
- 33. Unless otherwise ordered, all written submissions are subject to a suppression order under s112 of the *Independent Commission Against Corruption Act* that the submissions not be published or communicated to anyone except the Commission, the parties involved in the public inquiry and their legal representatives, or by Commission officers for statutory purposes or pursuant to further order of the Commission.

#### Liaison with the Commission

34. Any contact with the Commission made necessary by these directions, or other enquiries in respect of the conduct of the public inquiry, should be made through the Commission lawyer with carriage of the relevant investigation to which the public inquiry relates.